

AirFit™ F20**AirFit™ F20 NV****AirTouch™ F20**

صرفًا برای استفاده کادر درمان

این راهنمای مربوط به وضعیتی است که چند بیمار از ماسک های AirFit™ F20 / AirFit F20 NV / AirTouch™ F20 ResMed در محیط لبراتوار خواب درمانی، کلینیک یا بیمارستان استفاده می کنند. اگر از ماسک برای یک بیمار در خانه استفاده می کنید، برای مطالعه دستورالعمل های تمیز کردن به دفترچه راهنمای کاربر رجوع کنید. در این راهنمای روش های مورد توصیه و تأیید ResMed برای تمیز کردن، ضدغونی و استریل کردن ماسک مطابق با استاندارد ISO17664 تشریح شده است.

تعداد چرخه های تأیید شده ²	تمیز کردن								قطعات ماسک ¹
	Alconox	Alconox	Gigazyme	Aniosyme DD1	Alconox	neodisher MediClean forte	neodisher MediZym	Alconox	
	استریل کردن		ضدغونی شیمیایی			ضدغونی گرمایی			
30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	AirFit F20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	بالشتک F20
30	-	-	✓	-	-	✓	✓	✓	زانویی استاندارد
30	-	-	-	-	-	✓	-	✓	زانویی بدون تپوه
-	-	-	-	-	-	-	-	-	QuietAir ³
30	-	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	قب
30	-	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	سریند

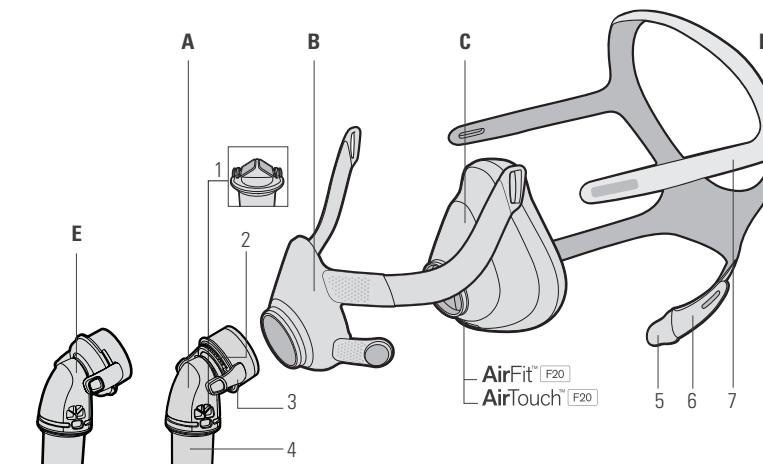
¹ ممکن است این ماسک در تمام مناطق موجود نباشد. لطفاً برای اطلاع از جزئیات کامل در مورد استفاده صحیح از این ماسک ها، به راهنمای کاربر هر ماسک رجوع کنید. برای مشاهده لیست قطعات یدکی موجود برای هر سیستم ماسک، راهنمای محصول را در ResMed.com بررسی کنید.

² اگر یک مرکز درمانی پس از موتأز مجدد به یک چرخه اضافی ضدغونی یا استریل کردن نیاز داشته باشد، تعداد چرخه های تأیید شده باید نصف شود.

³ این قطعه تنها برای استفاده مجدد یک بیمار طراحی شده است.

⁴ شوینده و ضدغونی کننده خودکار.

- زانویی استاندارد
- (AAV) دریچه 1
- مجرای تپوه 2
- دکمه های کاری 3
- مفصل گردان 4
- قب 5
- بالشتک 6
- سریند 7
- گیره های مغناطیسی
- بندهای پایین سریند
- بندهای بالای سریند
- سیستم قاب A+B+C
- سیستم کامل A+B+C+D
- QuietAir E
- زانویی بدون تپوه F



روش های ضدغونی گرمایی - دستی

1. جدا کردن قطعات	بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را جدا کنید.
2. قبیز کردن	<p>Alconox:</p> <p>بالشترک F20:</p> <ol style="list-style-type: none"> قطعه را 1 دقیقه در محلول 1% Alconox در دمای 20 تا 25 درجه سانتی گراد قرار دهد. هنگامی که در محلول غوطه ور است، آن را یک برس مویی نرم به مدت 1 دقیقه تمیز کنید. به تمام درزها و حفره ها توجه و پیزهای داشته باشید. با تکان دادن شدید در 5 لیتر آب آشامیدنی، آن را آب پکشید. یک بار دیگر تکرار کنید. <p>قب:</p> <ol style="list-style-type: none"> قطعه را به مدت 1 دقیقه با آب آشامیدنی جاری در دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد آب پکشید. قطعه را به مدت 5 دقیقه در محلول 1% Alconox در دمای 38.5 درجه سانتی گراد قرار دهد. دقت کنید هیچ حباب های وجود نداشته باشد. و تمام سطوح با محلول در ماس باشند. <p>در حالی که همچنان در محلول غوطه ور است، قسمت پارچه ای بازوها را فشار دهد و قطعه را 5 دقیقه محکم تکان دهد.</p> <ol style="list-style-type: none"> یک دقیقه دیگر آن را با برس مویی نرم تمیز کنید. به تمام درزها و رابطه ها توجه و پیزهای داشته باشید. با تکان دادن به مدت 1 دقیقه در 5 لیتر آب آشامیدنی در دمای 19 تا 20 درجه سانتی گراد، آن را آب پکشید. قطعه را با آب آشامیدنی در دمای 19 تا 20 درجه سانتی گراد آب پکشید. <p>سریند:</p> <ol style="list-style-type: none"> برای تهیه محلول Alconox، طبق دستورالعمل تولیدکننده آن را با غلظت 1%， یعنی 10 گرم در لیتر، در دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد با آب آشامیدنی رفق کنید. قطعه را به مدت 3 دقیقه در محلول قرار دهد. <p>در حالی که ماسک همچنان در محلول قرار دارد، آن را به مدت 2 دقیقه با یک برس مویی نرم کاملاً تمیز کنید. به تمام درزها و حفره ها توجه و پیزهای داشته باشید.</p> <ol style="list-style-type: none"> بعد از غسندن، در حالی که قطعه همچنان در محلول قرار دارد، داخل و خارج آن را 30 ثانیه با برس مویی نرم تمیز کنید. به درزها و حفره ها توجه و پیزهای داشته باشید. قطعه را بخشارید تا محلول اضافی از آن خارج شود. <p>آشامیدنی تکرار کنید:</p> <ol style="list-style-type: none"> قطعه را به مدت 30 ثانیه زیر آب آشامیدنی جاری در دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد چند بار بخشارید و آب پکشید. این عمل را دو بار دیگر با آب آشامیدنی تکرار کنید.
3. بررسی / خشک کردن	<ol style="list-style-type: none"> قطعه را بررسی کنید و در صورت لزوم، شستشو را تکرار کنید تا تمیز به نظر برسد.¹ بگذارید قطعات ماسک در هوا و دور از تابش مستقیم آفتاب خشک شود.
4. ضدغونی کردن	<p>با استفاده از یک سیستم ضدغونی با آب داغ، قطعات قابل ضدغونی ماسک را با ترکیب دما و زمان در آب قرار دهید:</p> <ul style="list-style-type: none"> بالشترک/زانویی استاندارد/زانویی بدون تهویه/قب: 75 درجه سانتی گراد به مدت 30 دقیقه؛ 80 درجه سانتی گراد به مدت 10 دقیقه؛ 90 درجه سانتی گراد به مدت 1 دقیقه؛ 93 درجه سانتی گراد به مدت 10 دقیقه سریند: 93 درجه سانتی گراد به مدت 10 دقیقه <ol style="list-style-type: none"> پس از آفتاب، قطعات ماسک را از سیستم ضدغونی با آب داغ خارج کنید. در مورد قاب و سریند، قطعات را بخشارید تا آب اضافی آن گرفته شود. بگذارید قطعات ماسک در هوا و دور از تابش مستقیم آفتاب خشک شود.
5. بازبینی	هر یک از قطعات ماسک را به صورت چشمی بازبینی کنید. اگر هر کوئه خرابی مشهودی در قطعات ماسک وجود داشته باشد (ترک، شکاف، پارگی و غیره)، قطعه مورد نظر باید جدا و تعویض شود. ممکن است تغییر رنگ مختصراً در قطعات سیلیکونی رخ دهد، که این مسئله اشکالی ندارد.
6. مونتاژ مجدد	بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجدداً مونتاژ کنید.
7. بسته بندی و نگهداری طولانی مدت	در جای خشک و بدون گرد و غبار و دور از نور خروشید نگهداری شود.

¹ اگر قطعات ماسک طبق دستورالعمل تمیز نشود، ممکن است درست ضدغونی و استریل نشود.

² بر اساس سینتیک غیرفعال سازی حرارتی میکروگرانیسم های روینده تحت ضدغونی حرارتی (EN ISO 15883-1) محاسبه و پیش بینی شده است و این موارد شامل ترکیب زمان و دمای مورد توصیه APIC (انجمن متخصصان کنترل عفونت و ایدمیولوژی) و RKI (مؤسسه رویت کنخ) می شود.

روش های ضدغونی گرمایی - AWD

<p>بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را جدا کنید.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 33%;">زنوی بدون تهویه:</td><td colspan="2">بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند F20 :AirFit F20</td></tr> <tr> <td>1. قطعات ماسک را 1 دقیقه در یک وان 5 لیتری آب شیر سرد² بخیسانید. دقت کنید هیچ حباب هوایی روی قطعات وجود نداشته باشد.</td><td colspan="2">هنگام استفاده از یک شوینده و ضدغونی کننده خودکار¹، دستگاه را روی تنظیمات زیر قرار دهید:</td></tr> <tr> <td>2. هر قطعه را 30 ثانیه با آب شیر سرد² آبکشی کنید.</td><td>شستشوی اولیه</td><td>4 دقیقه آب شیر</td></tr> <tr> <td>3. قطعات را به یک دستگاه شوینده و ضدغونی کننده سازکار با سری ISO 15883 منتقل کنید.</td><td>شستشو</td><td>شستشوی اولیه</td></tr> <tr> <td></td><td>دقیقه در دمای 55 درجه سانتی گراد</td><td>دقیقه آب شیر</td></tr> <tr> <td></td><td>دقیقه در دمای 43 تا 60 درجه سانتی گراد</td><td>دقیقه آب شیر</td></tr> <tr> <td></td><td>آب یون زدایی شده به مدت 6 دقیقه</td><td>دقیقه آب شیر</td></tr> <tr> <td></td><td>آب یون زدایی شده به مدت 3 دقیقه</td><td>دقیقه آب شیر</td></tr> <tr> <td></td><td>آبکشی نهایی</td><td>آبکشی نهایی</td></tr> <tr> <td></td><td>ضدغونی کردن</td><td>ضدغونی کردن</td></tr> <tr> <td></td><td>خشک کردن</td><td>خشک کردن</td></tr> <tr> <td></td><td>15 دقیقه</td><td>15 دقیقه</td></tr> </table>	زنوی بدون تهویه:	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند F20 :AirFit F20		1. قطعات ماسک را 1 دقیقه در یک وان 5 لیتری آب شیر سرد ² بخیسانید. دقت کنید هیچ حباب هوایی روی قطعات وجود نداشته باشد.	هنگام استفاده از یک شوینده و ضدغونی کننده خودکار ¹ ، دستگاه را روی تنظیمات زیر قرار دهید:		2. هر قطعه را 30 ثانیه با آب شیر سرد ² آبکشی کنید.	شستشوی اولیه	4 دقیقه آب شیر	3. قطعات را به یک دستگاه شوینده و ضدغونی کننده سازکار با سری ISO 15883 منتقل کنید.	شستشو	شستشوی اولیه		دقیقه در دمای 55 درجه سانتی گراد	دقیقه آب شیر		دقیقه در دمای 43 تا 60 درجه سانتی گراد	دقیقه آب شیر		آب یون زدایی شده به مدت 6 دقیقه	دقیقه آب شیر		آب یون زدایی شده به مدت 3 دقیقه	دقیقه آب شیر		آبکشی نهایی	آبکشی نهایی		ضدغونی کردن	ضدغونی کردن		خشک کردن	خشک کردن		15 دقیقه	15 دقیقه	<p>1. جدا کردن قطعات</p>
زنوی بدون تهویه:	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند F20 :AirFit F20																																				
1. قطعات ماسک را 1 دقیقه در یک وان 5 لیتری آب شیر سرد ² بخیسانید. دقت کنید هیچ حباب هوایی روی قطعات وجود نداشته باشد.	هنگام استفاده از یک شوینده و ضدغونی کننده خودکار ¹ ، دستگاه را روی تنظیمات زیر قرار دهید:																																				
2. هر قطعه را 30 ثانیه با آب شیر سرد ² آبکشی کنید.	شستشوی اولیه	4 دقیقه آب شیر																																			
3. قطعات را به یک دستگاه شوینده و ضدغونی کننده سازکار با سری ISO 15883 منتقل کنید.	شستشو	شستشوی اولیه																																			
	دقیقه در دمای 55 درجه سانتی گراد	دقیقه آب شیر																																			
	دقیقه در دمای 43 تا 60 درجه سانتی گراد	دقیقه آب شیر																																			
	آب یون زدایی شده به مدت 6 دقیقه	دقیقه آب شیر																																			
	آب یون زدایی شده به مدت 3 دقیقه	دقیقه آب شیر																																			
	آبکشی نهایی	آبکشی نهایی																																			
	ضدغونی کردن	ضدغونی کردن																																			
	خشک کردن	خشک کردن																																			
	15 دقیقه	15 دقیقه																																			
<p>بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند F20 :AirFit F20</p> <p>هنگام استفاده از یک شوینده و ضدغونی کننده خودکار¹، دستگاه را روی تنظیمات زیر قرار دهید:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 33%;">زنوی بدون تهویه:</td><td colspan="2">بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym</td></tr> <tr> <td>1. قطعه را برسی کنید در صورت لزوم، همه مراحل پخش [AWD.2] را آن قدر تکرار کنید که تمیز به نظر برسد.³</td><td colspan="2">بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym</td></tr> <tr> <td>2. هر یک از قطعات ماسک را به صورت چشمی بازبینی کنید. اگر هر گونه خرابی مشهودی در قطعات ماسک وجود داشته باشد (ترک، شکاف، پارگی و غیره)، قطعه مورد نظر باید جدا و تعویض شود. ممکن است تغییر رنگ مختصراً در قطعات سیلیکونی رخ دهد، که این مسئله اشکالی ندارد.</td><td colspan="2">بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym</td></tr> <tr> <td>بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجدداً مونتاژ کنید.</td><td colspan="2">بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym</td></tr> <tr> <td></td><td colspan="2">3. بازبینی</td></tr> <tr> <td></td><td colspan="2">4. موئتاژ مجدد</td></tr> <tr> <td></td><td colspan="2">5. بسته بندی و نگهداری طولانی مدت</td></tr> </table>	زنوی بدون تهویه:	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym		1. قطعه را برسی کنید در صورت لزوم، همه مراحل پخش [AWD.2] را آن قدر تکرار کنید که تمیز به نظر برسد. ³	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym		2. هر یک از قطعات ماسک را به صورت چشمی بازبینی کنید. اگر هر گونه خرابی مشهودی در قطعات ماسک وجود داشته باشد (ترک، شکاف، پارگی و غیره)، قطعه مورد نظر باید جدا و تعویض شود. ممکن است تغییر رنگ مختصراً در قطعات سیلیکونی رخ دهد، که این مسئله اشکالی ندارد.	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym		بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجدداً مونتاژ کنید.	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym			3. بازبینی			4. موئتاژ مجدد			5. بسته بندی و نگهداری طولانی مدت		<p>1. قطعه را برسی کنید در صورت لزوم، همه مراحل پخش [AWD.2] را آن قدر تکرار کنید که تمیز به نظر برسد.³</p> <p>2. هر یک از قطعات ماسک را به صورت چشمی بازبینی کنید. اگر هر گونه خرابی مشهودی در قطعات ماسک وجود داشته باشد (ترک، شکاف، پارگی و غیره)، قطعه مورد نظر باید جدا و تعویض شود. ممکن است تغییر رنگ مختصراً در قطعات سیلیکونی رخ دهد، که این مسئله اشکالی ندارد.</p> <p>بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجدداً مونتاژ کنید.</p>															
زنوی بدون تهویه:	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym																																				
1. قطعه را برسی کنید در صورت لزوم، همه مراحل پخش [AWD.2] را آن قدر تکرار کنید که تمیز به نظر برسد. ³	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym																																				
2. هر یک از قطعات ماسک را به صورت چشمی بازبینی کنید. اگر هر گونه خرابی مشهودی در قطعات ماسک وجود داشته باشد (ترک، شکاف، پارگی و غیره)، قطعه مورد نظر باید جدا و تعویض شود. ممکن است تغییر رنگ مختصراً در قطعات سیلیکونی رخ دهد، که این مسئله اشکالی ندارد.	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym																																				
بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجدداً مونتاژ کنید.	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym																																				
	3. بازبینی																																				
	4. موئتاژ مجدد																																				
	5. بسته بندی و نگهداری طولانی مدت																																				
زنوی بدون تهویه:	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym																																				
1. قطعه را برسی کنید در صورت لزوم، همه مراحل پخش [AWD.2] را آن قدر تکرار کنید که تمیز به نظر برسد. ³	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym																																				
2. هر یک از قطعات ماسک را به صورت چشمی بازبینی کنید. اگر هر گونه خرابی مشهودی در قطعات ماسک وجود داشته باشد (ترک، شکاف، پارگی و غیره)، قطعه مورد نظر باید جدا و تعویض شود. ممکن است تغییر رنگ مختصراً در قطعات سیلیکونی رخ دهد، که این مسئله اشکالی ندارد.	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym																																				
بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجدداً مونتاژ کنید.	بالشتک/زنوی استاندارد/قاب/سریند MediZym																																				
	3. بازبینی																																				
	4. موئتاژ مجدد																																				
	5. بسته بندی و نگهداری طولانی مدت																																				

¹ تأیید شده با استفاده از یک مدل AWD منطبق بر استاندارد G 7836 CD Miele & Cie, KG, Guterson :EN ISO 15883 نوع

² آب آشامیدنی

³ اگر قطعه ماسک طبق دستورالعمل غیر نشود، ممکن است درست ضدغونی و استریل نشود.

روش های ضدغونی کردن شیمیایی - CIDEX OPA

جدا کردن قطعات	میز کردن
بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را جدا کنید.	Alconox
<p>بالشتک :AirFit F20</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. برای تهیه محلول Alconox، طبق دستورالعمل تولیدکننده آن را با غلظت ۱٪، یعنی ۱۰ گرم در لیتر، در دمای ۲۰ تا ۲۵ درجه سانتی گراد با آب آشامیدنی رقيق کنید. 2. قطعه را در محلول قرار دهید. 3. هنگامی که در محلول غوطه ور است، آن را با پیک برس موبی نرم به مدت ۱ دقیقه میز کنید. به تمام درزها و حفره ها توجه ویژه ای داشته باشید. 4. با تکان دادن شدید در ۵ لیتر آب آشامیدنی، آن را آب بکشید. یک بار دیگر با آب آشامیدنی تکرار کنید. 	بورسی/خشک کردن
<ol style="list-style-type: none"> 1. قطعه را بررسی کنید و در صورت لزوم، شستشو را تکرار کنید تا میز به نظر برسد.^۱ 2. بگذارید قطعات ماسک در هوا و دور از تابش مستقیم آفتاب خشک شود. 	CIDEX OPA
<p>بالشتک :AirFit F20</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. قطعات قابل ضدغونی ماسک را مطابق با دستورالعمل تولیدکننده به مدت ۱۲ دقیقه در یک محلول موجود در بازار قرار دهید. 2. قطعات ماسک را ۳ بار به مدت ۱ دقیقه در ۵ لیتر آب آشامیدنی در دمای ۶۸ تا ۸۶ درجه فارنهایت (۲۰ تا ۳۰ درجه سانتی گراد) آبکشی کنید.^۲ 3. بگذارید قطعات ماسک در هوا و دور از تابش مستقیم آفتاب خشک شود. 	ضدغونی کردن
هر یک از قطعات ماسک را به صورت چشمی بازبینی کنید. اگر هر گونه خرابی مشهودی در قطعات ماسک وجود داشته باشد (ترک، شکاف، پارگ و غیره)، قطعه مورد نظر باید جدا و تعویض شود. ممکن است تغییر زنگ مختصراً در قطعات سیلیکونی رخ دهد، که این مسئله اشکالی ندارد.	بازبینی
بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجدداً موئناز کنید.	موئناز مجدد
<ol style="list-style-type: none"> در جای خشک و بدون گرد و غبار و دور از نور خورشید نگهداری شود. دماهای نگهداری طولانی مدت: ۲۰- تا ۶۰ درجه سانتی گراد 	بسته بندی و نگهداری طولانی مدت

^۱ اگر قطعات ماسک طبق دستورالعمل میز نشود، ممکن است درست ضدغونی و استریل نشود.

^۲ اگر قطعات درست آبکشی نشود، ممکن است میزان باقیمانده CIDEX OPA مسمومیت را باشد.

روش های ضدغونی شیمیایی - Anioxyde 1000

جدا کردن قطعات	نمیز کردن
بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را جدا کنید.	Aniosyme DD1
<p>دستی - بالشتک/قاب/سریند AirFit F20:</p> <ol style="list-style-type: none"> هر قطعه را به صورت جداگانه به مدت 1 دقیقه با آب آشامیدنی آبکشی کنید. قطعات را 8 دقیقه در یک محلول Aniosyme DD1 که با غلظت 0.5% با آب آشامیدنی در دمای 15 تا 20 درجه سانتی گراد رقیق شده است قرار دهید. دقیق کنید قطعات کاملاً در محلول غوطه ور باشد و هیچ حباب هوایی وجود نداشته باشد. در حالی که قطعات در محلول غوطه ور است، داخل و خارج آنها را به تعداد دقایق مشخص شده با برس مویی نرم نمیز کنید. به درزها و حفره ها توجه و پیزهای داشته باشید. قطعات را به مدت 1 دقیقه در 5 لیتر آب آشامیدنی در دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد آب بکشید. هر دو بخش داخلی و خارجی قطعه را یک دقیقه دیگر زیر آب با دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد که با فشار از شیر خارج می شود آبکشی کنید. <ul style="list-style-type: none"> • بالشتک 1 دقیقه • قاب 1 دقیقه • سریند 2 دقیقه 	بررسی/خشک کردن
<ol style="list-style-type: none"> قطعه را بررسی کنید و در صورت لزوم، شستشو را تکرار کنید تا نمیز به نظر برسد.^۱ برای خشک شدن، قطعات را در هوای آزاد و دور از تابش مستقیم آفتاب قرار دهید. 	ضدغونی کردن
Anioxyde 1000	ضدغونی کردن
<p>بالشتک/قاب/سریند AirFit F20:</p> <ol style="list-style-type: none"> محلول را مطابق با دستورالعمل تولیدکننده فعال کنید. از Anioxyde 1000 در دمای اتاق استفاده کنید. قطعه را 5 دقیقه در محلول فعال شده قرار دهید. دقیق کنید قطعات کاملاً در محلول غوطه ور باشد و هیچ حباب هوایی وجود نداشته باشد. قطعات را به مدت 1 دقیقه در 5 لیتر آب آشامیدنی در دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد آب بکشید. هر دو بخش داخلی و خارجی قطعات را یک دقیقه دیگر زیر آب با دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد که با فشار از شیر خارج می شود آبکشی کنید. برای خشک شدن، قطعات را در هوای آزاد و دور از تابش مستقیم آفتاب قرار دهید. 	بازبینی
بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجدداً منتاژ کنید.	مونتاژ مجدد
<p>در جای خشک و بدون گرد و غبار و دور از نور خورشید نگهداری شود.</p> <p>دمای نگهداری طولانی مدت: 20- تا 60 درجه سانتی گراد</p>	بسه بندی و نگهداری طولانی مدت

اگر قطعات ماسک طبق دستورالعمل نمیز نشود، ممکن است درست ضدغونی و استریل نشود.

روش های ضدغونی شیمیایی - Gigasept FF

جدا کردن قطعات	نمیز کردن
Gigazyme	بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را جدا کنید.
نمیزکاری با فراصوت - زانوی استاندارد:	نمیزکاری با فراصوت - زانوی استاندارد:
<p>1. هر قطعه را به صورت جداگانه 1 دقیقه با آب جاری سرد آبکشی کنید.</p> <p>2. قطعات را 5 دقیقه در یک محلول Gigazyme که با غلظت 1% با آب آشامیدنی در دمای 23 درجه سانتی گراد رقیق شده است قرار دهید. دقت کنید قطعات کاملاً در محلول غوطه ور باشد و هیچ حباب هوایی وجود نداشته باشد.</p> <p>3. در حالی که قطعه همچنان در محلول غوطه ور است، آن را 3 دقیقه دیگر به شدت تکان دهید و فقط 1 دقیقه سطح خارجی آن را با برس نمیز کنید.</p> <p>4. قطعات را به مدت 1 دقیقه در 5 لیتر آب آشامیدنی در دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد آب پیروی کنید.</p> <p>5. هر دو بخش داخلی و خارجی قطعات را یک دقیقه دیگر زیر آب با دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد که با فشار از شیر خارج می شود آبکشی کنید.</p>	<p>1. هر قطعه را به صورت جداگانه 1 دقیقه با آب جاری سرد آبکشی کنید.</p> <p>2. قطعات را در یک محلول Gigazyme که با غلظت 1% با آب آشامیدنی در دمای 23 درجه سانتی گراد رقیق شده است قرار دهید.</p> <p>3. قطعات را 20 دقیقه در حمام فراصوت پر از محلول نمیزکننده قرار دهید. دقت کنید قطعات کاملاً در محلول غوطه ور باشد و هیچ حباب هوایی وجود نداشته باشد. از دستورالعمل های تولیدکننده حمام فراصوت پیروی کنید.</p> <p>4. قطعات را به مدت 1 دقیقه در 5 لیتر آب آشامیدنی در دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد آب پیروی کنید.</p> <p>5. هر دو بخش داخلی و خارجی قطعات را یک دقیقه دیگر زیر آب با دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد که با فشار از شیر خارج می شود آبکشی کنید.</p>
دستی - بالشتک/قاب/سرپند AirFit F20:	دستی - بالشتک/قاب/سرپند
<p>1. هر قطعه را به صورت جداگانه 1 دقیقه با آب جاری سرد آبکشی کنید.</p> <p>2. قطعات را 8 دقیقه در یک محلول Gigazyme که با غلظت 1% با آب آشامیدنی در دمای 23 درجه سانتی گراد رقیق شده است قرار دهید. دقت کنید قطعات کاملاً در محلول غوطه ور باشد و هیچ حباب هوایی وجود نداشته باشد.</p> <p>3. در حالی که قطعات در محلول غوطه ور است، داخل و خارج آنها را به تعداد دقایق مشخص شده با برس مویی نرم نمیز کنید. به درزها و حفره ها توجه و پیزهای داشته باشید.</p> <p>4. قطعات را به مدت 1 دقیقه در 5 لیتر آب آشامیدنی در دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد آب پیرشید.</p> <p>5. هر دو بخش داخلی و خارجی قطعه را یک دقیقه دیگر زیر آب با دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد که با فشار از شیر خارج می شود آبکشی کنید.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • بالشتک 1 دقیقه • قاب 1 دقیقه • سرپند 2 دقیقه
بررسی/خشک کردن	نمیزکاری با فراصوت - زانوی استاندارد/قاب/سرپند AirFit F20:
<p>1. قطعه را بررسی کنید و در صورت لزوم، شستشو را تکرار کنید تا نمیز به نظر برسد.^۱</p> <p>2. برای خشک شدن، قطعات را در هوای آزاد و دور از تابش مستقیم آفتاب قرار دهید.</p>	Gigasept FF
نمیزکاری با فراصوت - زانوی استاندارد/قاب/سرپند AirFit F20:	نمیزکاری با فراصوت - زانوی استاندارد:
<p>1. قطعات را در یک محلول Gigasept FF که با غلظت 5% با آب آشامیدنی سرد در دمای 15 تا 25 درجه سانتی گراد رقیق شده است قرار دهید.</p> <p>2. قطعات را 15 دقیقه در محلول قرار دهید. دقت کنید قطعات کاملاً در محلول غوطه ور باشد و هیچ حباب هوایی وجود نداشته باشد. بخش پارچه ای قاب را بفشارید تا حباب های هوا خارج شود.</p> <p>3. قطعات را به مدت 1 دقیقه در 5 لیتر آب آشامیدنی در دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد آب پیرشید.</p> <p>4. هر دو بخش داخلی و خارجی قطعات را یک دقیقه دیگر زیر آب با دمای 20 تا 30 درجه سانتی گراد که با فشار از شیر خارج می شود آبکشی کنید.</p> <p>5. برای خشک شدن، قطعات را در هوای آزاد و دور از تابش مستقیم آفتاب قرار دهید.</p>	بازبینی
بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجددآ مونتاژ کنید.	مونتاژ مجدد
در جای خشک و پدون گرد و غبار و دور از نور خروشید نگهداری شود. دمای نگهداری طولانی مدت: 20- تا 60 درجه سانتی گراد	بسته بندی و نگهداری طولانی مدت

^۱ اگر قطعات ماسک طبق دستورالعمل نمیز نشود، ممکن است درست ضدغونی و استریل نشود.

روش های استریل کردن - STERRAD

جدا کردن قطعات	میز کردن
بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را جدا کنید.	Alconox
بالشتک F20 1. برای تهیه محلول Alconox، آن را طبق دستورالعمل تولیدکننده با غلظت ۱٪، یعنی ۱۰ گرم در لیتر، با آب آشامیدنی در دمای ۲۰ تا ۲۵ درجه سانتی گراد رقیق کنید. 2. قطعه را ۱ دقیقه در محلول قرار دهید. 3. هنگامی که در محلول غوطه ور است، آن را با پک برس موبی نرم به مدت ۱ دقیقه تمیز کنید. به تمام درزها و حفره ها توجه ویژه ای داشته باشید. 4. با تکان دادن شدید در ۵ لیتر آب آشامیدنی، آن را آب بکشید. یک بار دیگر تکرار کنید. 5. قطعه را بررسی کنید و در صورت لزوم، شستشو را تکرار کنید تا تمیز به نظر برسد. 6. بگذارید قطعات ماسک در هوای دور از تابش مستقیم آفتاب خشک شود.	AirFit F20
بورسی / خشک کردن	بورسی / خشک کردن
STERRAD بالشتک F20 1. همان طور که در دستورالعمل تولیدکننده سیستم استریل سازی STERRAD با نشانگرهای شیمیایی STERRAD تشریح شده است، قطعات ماسک را قبل از استریل کردن بسته بندی کنید. 2. مطابق با دستورالعمل تولیدکننده سیستم استریل سازی STERRAD، قطعه را استریل کنید. 3. نکات: • خشک کردن بخشی از فرآیند استریل سازی است. • برای اطمینان از عملکرد صحیح دستگاه، خطوط نشانگر STERRAD را بررسی کنید.	AirFit F20
بازبینی	هر یک از قطعات ماسک را به صورت چشمی بازبینی کنید. اگر هر کونه خرابی مشهودی در قطعات ماسک وجود داشته باشد (ترک، شکاف، پارکی و غیره)، قطعه مورد نظر باید جدا و تعویض شود. ممکن است تغییر رنگ مختصراً در قطعات سیلیکونی رخ دهد، که این مسئله اشکالی ندارد.
مونتاژ مجدد	بر اساس دستورالعمل های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجددًا مونتاژ کنید.
بسته بندی و نگهداری طولانی مدت	در جای خشک و بدون گرد و غبار و دور از نور خورشید نگهداری شود. دمای نگهداری طولانی مدت: ۲۰- تا ۶۰ درجه سانتی گراد

اگر قطعات ماسک طبق دستورالعمل تمیز نشود، ممکن است درست ضدغافن و استریل نشود.



هشدارهای کلی و اقدامات احتیاطی

- ResMed نمی تواند تضمین کند که عدم پیروی از روش های مندرج در این راهنما (مانند افزودن بر تعداد چرخه های آماده سازی مجدد)، و تأثیر آنها در عملکرد یا ایمنی محصول، قابل قبول باشد.
- قطعات ماسک نباید در معرض اتوکلاو یا استریل سازی با گاز اتیلن اکسید قرار بگیرد.
- هنگام استفاده از مواد شوینده، ضدعفونی کننده یا استریل کننده، همیشه دستورالعمل های تولیدکننده را دنبال کنید. در صورت وجود مغایرت، مطالب این راهنما از اولویت برخوردار است.
- سریند را اتو نکنید زیرا ماده آن به گرما حساس است و آسیب خواهد دید.

CE 0123

برای اطلاع از سایر دقانer ResMed در سراسر جهان، به ResMed.com رجوع کنید. Air و AirTouch و QuietAir علامت تجاری و یا علامت تجاری ثبت شده گروه شرکت های ResMed هستند. STERRAD و CIDEX علامت تجاری ResMed هستند. Alconox علامت تجاری Alconox Inc است و MediClean و neodisher MediZym هستند. برای مشاهده اطلاعات ثبت اختصار و سایر اطلاعات مربوط به مالکیت معنوی، به ResMed.com/ip رجوع کنید.

2021-04 608694/1 © 2021 ResMed.

ResMed Pty Ltd
1 Elizabeth Macarthur Drive
Bella Vista NSW 2153 Australia


ResMed.com